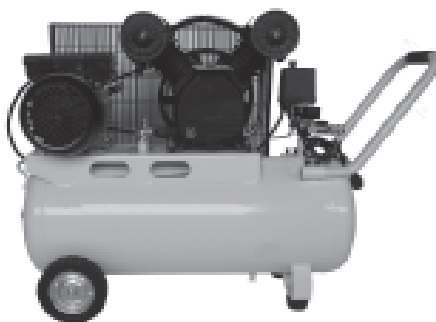


## Instrukcja obsługi

# Kompresor

## CEDKM100









Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi, konserwacji oraz przechowywania urządzenia. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcje i zawarte w niej komunikaty ostrzegawcze. Nieprzeczytanie lub niezrozumienie instrukcji i zawartych w niej informacji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała użytkownika i innych osób i/lub uszkodzeniem mienia. Należy zachować tę instrukcję do późniejszego użytku.

# Spis treści

I.	Symbole ostrzegawcze i ich znaczenie.....	2
II.	Bezpieczeństwo.....	3
III.	Użytkowanie i konserwacja.....	7
IV.	Rozwiązywanie problemów.....	14
V.	Lista części zamiennych.....	15

## I. SYMBOLE OSTRZEGAWCZE I ICH ZNACZENIE

	Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Należy korzystać z ochrony słuchu.
	Nie odkręcać kurka przed podłączeniem węża powietrza.
	Ryzyko oparzeń w związku z wysoką temperaturą elementów urządzenia.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Urządzenie posiada zdalne sterowanie i może zostać uruchomione bez ostrzeżenia.

### WAŻNE INFORMACJE

Przed obsługą i konserwacją kompresora, należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi oraz zawarte w niej komunikaty bezpieczeństwa i ostrzeżenia.

Większość wypadków wynikających z obsługi i konserwacji kompresora jest spowodowana niezrozumieniem lub niezastosowaniem się do podstawowych zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

Wypadkom można często zapobiec, rozpoznając potencjalnie niebezpieczną sytuację zanim do niej dojdzie oraz dzięki przestrzeganiu odpowiednich zasad bezpieczeństwa.

Podstawowe komunikaty dotyczące bezpieczeństwa zostały opisane w rozdziale „BEZPIECZEŃSTWO” oraz w rozdziale zawierającym informacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia.

Zagrożenia, których należy unikać, by zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniom maszyny zostały oznaczone zarówno na kompresorze, jak i w niniejszej instrukcji symbolem WARNING/OSTRZEŻENIE.

Nigdy nie korzystaj z kompresora w sposób, który jest inny niż ten wyraźnie zalecany przed producenta, chyba że planowane użycie gwarantuje bezpieczeństwo użytkownika i osób postronnych.

### ZNACZENIE HASEŁ OSTRZEGAWCZYCH

**WARNING/OSTRZEŻENIE:** Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje, które w przypadku zignorowania, mogą powodować poważne obrażenia ciała.

**CAUTION/UWAGA:** Wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje, które w przypadku zignorowania, mogą powodować umiarkowane obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzenia.

**NOTE/ZAUWAŻ:** Podkreśla istotne informacje.

## **II. BEZPIECZEŃSTWO**

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI KOMPRESORA.

### **OSTRZEŻENIE:**

NIEPRAWIDŁOWA LUB POZBAWIONA PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA OBSŁUGA URZĄDZENIA MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA, A W SKRAJNYCH PRZYPADKACH NAWET DO ŚMIERCI. BY UNIKNĄĆ RYZYKA NALEŻY STOSOWAĆ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA.

### **PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM PONIŻSZE INFORMACJE**

#### **1. NIGDY NIE DOTYKAĆ RUCHOMYCH ELEMENTÓW URZĄDZENIA.**

Nigdy nie zbliżać rąk, palców i innych części ciała w pobliże ruchomych elementów kompresora.

#### **2. NIGDY NIE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA POZBAWIONEGO JAKICHKOLWIEK OSŁON LUB ZABEZPIECZEŃ.**

Nigdy nie używać kompresora pozbawionego osłon i zabezpieczeń oraz gdy nie są one w dobrym stanie lub na swoim miejscu. Jeśli prace konserwacyjne lub serwisowe wymagają zdemontowania osłon i zabezpieczeń, należy upewnić się, że zostały one ponownie i prawidłowo zamontowane przed kolejnym uruchomieniem urządzenia.

#### **3. ZAWSZE KORZYSTAĆ Z OCHRONY WZROKU**

Zawsze nosić okulary ochronne lub korzystać z równoważnej ochrony wzroku. Nigdy nie celować sprężonym powietrzem w jakąkolwiek część ciała oraz w osoby postronne.

#### **4. ZABEZPIECZYĆ SIĘ PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM**

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy ciało użytkownika jest uziemione. Nigdy nie używać urządzenia w mokrym lub wilgotnym otoczeniu.

#### **5. ZAWSZE WYŁĄCZAĆ URZĄDZENIE**

Zawsze przed pracami serwisowymi, przeglądem, czyszczeniem lub wymianą części należy odłączyć kompresor od źródła zasilania i usunąć zalegające w zbiorniku powietrze.

#### **6. UNIKAĆ PRZYPADKOWEGO URUCHOMIENIA**

Nie przenosić kompresora, gdy jest podłączony do źródła zasilania lub gdy zbiornik powietrza jest wypełniony sprężonym powietrzem. Przed podłączeniem kompresora do źródła zasilania należy upewnić się, że pokrętło przełącznika ciśnieniowego jest ustawione na pozycji 'OFF'/'WYŁĄCZONE'.

#### **7. PRAWIDŁOWO PRZECHOWYWAĆ URZĄDZENIE**

Przechowywać nieużywany kompresor w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

#### **8. UTRZYMYWAĆ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI**

Nieprzygotowane odpowiednio stanowisko pracy znacząco zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń. Należy oczyścić miejsce pracy z wszystkich zalegających mebli, narzędzi, kluczy, zanieczyszczeń itp.

#### **9. TRZYMAĆ DZIECI Z DALA OD URZĄDZENIA**

Nie pozwalać na kontakt osób postronnych z maszyną i przedłużaczem maszyny. Osoby postronne, a w szczególności dzieci, powinny trzymać się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.

## **10. UBIERAĆ SIĘ ODPOWIEDNIO**

Podczas pracy nie nosić luźnych ubrań i biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia. Nosić ochronne nakrycie głowy, by schować długie włosy.

## **11. UWAŻAĆ NA PRZEWÓD ZASILAJĄCY**

Nigdy nie ciągnąć za przewód w celu odłączenia go od gniazda. Trzymać przewód z dala od gorących elementów, oleju i ostrych krawędzi.

## **12. UTRZYMYWAĆ URZĄDZENIE W DOBRYM STANIE**

Postępować zgodnie z instrukcją smarowania. Regularnie sprawdzać przewody i w przypadku uszkodzenia naprawiać/wymieniać je w autoryzowanym punkcie serwisowym.

## **13. UŻYWANIE PRZEDŁUŻACZA NA ZEWNĄTRZ**

Podczas pracy kompresorem na zewnątrz należy używać tylko przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego.

## **14. ZACHOWAĆ CZUJNOŚĆ**

Należy przykładać szczególną uwagę do każdej wykonywanej czynności. Nie korzystać z urządzenia pod wpływem zmęczenia, silnych leków, alkoholu lub innych środków odurzających.

## **15. SPRAWDZAĆ URZĄDZENIE POD KĄTEM USZKODZEŃ I WYCIEKÓW POWIETRZA**

W przypadku sytuacji, która mogła uszkodzić maszynę należy sprawdzić osłony i pozostałe elementy pod kątem uszkodzeń, tak by określić czy wciąż spełniają swoją funkcję i pozwalają na prawidłowe użytkowanie urządzenia. Sprawdzić ruchome elementy pod kątem skrzywienia i zakleszczenia, sprawdzić części pod kątem pęknięcia, wycieków powietrza i innych uszkodzeń mogących wpływać na użytkowanie. Osłony i inne uszkodzone elementy powinny być naprawione/wymienione bezzwłocznie po dostrzeżeniu uszkodzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie używać urządzenia z uszkodzonym przełącznikiem ON/OFF.

## **16. OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIE W PRAWIDŁOWY SPOSÓB**

Obsługiwać urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie. Nigdy nie pozwalać na obsługę urządzenia przez dzieci oraz przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi.

## **17. WSZYSTKIE ŚRUBY, NAKRĘTKI I OSŁONY POWINNY ZNAJDOWAĆ SIĘ NA SWOIM MIEJSCU I BYĆ ODPOWIEDNIO DOKRĘCONE.**

Regularnie sprawdzać stan nakrętek, śrub i osłon.

## **18. UTRZYMYWAĆ ODPOWIETRZNIK W CZYSTOŚCI**

Odpowietrznik powinien być utrzymany w czystości, tak by przez cały czas był zapewniony swobodny przepływ powietrza. Należy często sprawdzać odpowietrznik pod kątem nagromadzenia się kurzu.

## **19. UŻYWAĆ URZĄDZENIA TYLKO PRZY ODPOWIEDNIM NAPIĘCIU**

Obsługiwać kompresor tylko pod napięciem określonym na tabliczce znamionowej. Użytkowanie kompresora pod napięciem wyższym niż określone napięcie znamionowe doprowadzi do zbyt szybkich obrotów silnika, co w konsekwencji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i spalenia silnika.

## **20. NIGDY NIE OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA, KTÓRE WYDAJE SIĘ BYĆ WADLIWE LUB PRACUJE NIEPRAWIDŁOWO.**

Jeśli kompresor wydaje się pracować w nietypowy sposób, wydaje dziwne dźwięki lub/oraz wydaje się wadliwy, należy natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia i przekazać kompresor do autoryzowanego punktu serwisowego celem naprawy.

## **21. NIE WYCIERAĆ PLASTIKOWYCH ELEMENTÓW PRZY UŻYCIU ROZPUSZCZALNIKA.**

Rozpuszczalniki, takie jak benzyna, rozcieńczalnik, alkohol i środki na bazie tetrachlorometanu mogą powodować uszkodzenia i pęknięcia plastikowych elementów. Nie wycierać ich powyższymi rozpuszczalnikami. Plastikowe elementy wycierać miękką szmatką delikatnie zmoczoną w wodzie z mydłem, a następnie wytrzeć do sucha.

## **22. UŻYWAĆ JEDYNIĘ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych unieważnia gwarancję i może prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia, a w konsekwencji do powstania obrażeń użytkownika lub innych osób. Oryginalne części zamienne dostępne są w autoryzowanych punktach handlowych.

## **23. NIE MODYFIKOWAĆ URZĄDZENIA**

Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzone przez autoryzowany punkt serwisowy. Nieautoryzowane modyfikacje mogą nie tylko pogorszyć wydajność kompresora, ale też mogą prowadzić do wypadku lub obrażeń osób naprawiających, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia technicznego wymaganych do prawidłowego przeprowadzenia naprawy.

## **24. WYŁĄCZAĆ PRZEŁĄCZNIK CIŚNIENIA, GDY MASZYNA NIE PRACUJE.**

Gdy kompresor nie jest używany, należy przekręcić pokrętło przełącznika ciśnienia na pozycję OFF, odłączyć urządzenie od źródła zasilania i otworzyć zawór bezpieczeństwa, aby wypuścić sprężone powietrze ze zbiornika.

## **25. NIGDY NIE DOTYKAĆ GORĄCYCH POWIERZCHNI**

Dla zminimalizowania ryzyka poparzeń nie należy dotykać nagrzewających się elementów urządzenia takich jak rury, głowice, cylinder i silnik.

## **26. NIE KIEROWAĆ STRUMIENIA POWIETRZA NA CIAŁO**

Strumień powietrza skierowany na ciało użytkownika, innych osób lub w kierunku zwierząt może powodować obrażenia.

## **27. OPRÓŻNIAĆ ZBIORNIK**

Zbiornik należy opróżniać raz dziennie lub po każdych 4 godzinach pracy. Aby opróżnić zbiornik z nagromadzonej wody należy otworzyć zawór spustu wody i przechylić urządzenie.

## **28. NIE WYŁĄCZAĆ URZĄDZENIA POPRZEZ WYCIĄgniĘCIE WTYCZKI**

Do wyłączania kompresora należy używać pokrętła przełącznika AUTO/OFF.

## **29. UŻYWAĆ TYLKO ZALECANYCH NARZĘDZI PNEUMATYCZNYCH DOPUSZCZONYCH DO CIŚNIENIA NIE MNIEJSZEGO NIŻ 125 PSI (8,6 BAR)**

Korzystanie z narzędzi pneumatycznych nie dopuszczonych do ciśnienia co najmniej 125 psi (8,6 bar) znacząco zwiększa ryzyko wybuchu.

## CZĘŚCI ZAMIENNE

Podczas serwisowania urządzenia należy używać tylko oryginalnych części zamiennych.

Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane punkty serwisowe.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UZIEMIENIA

Przed przystąpieniem do pracy urządzenie powinno zostać uziemione, by zabezpieczyć operatora przed porażeniem prądem. Ten kompresor został wyposażony w przewód trójżyłowy oraz we wtyczkę z uziemieniem.

## PRZEDŁUŻACZ

Używać tylko przedłużaczy z uziemieniem. Uszkodzony przewód należy wymienić lub naprawić. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Gdy wymagane jest użycie przedłużacza należy wybrać przedłużacz przystosowany do przekazywania prądu wymaganego przez urządzenie. Przedłużacz o zbyt małych parametrach spowoduje spadek napięcia, co może skutkować utratą mocy i przegrzaniem urządzenia.

Tabela poniżej (Tab.1) wskazuje na prawidłowy przekrój (grubość) w zależności od długości przewodu i wartości natężenia podanej na tabliczce znamionowej urządzenia. W razie wątpliwości należy użyć przewodu o przekroju większym niż zalecany.

Tab.1 Tabela wskazująca właściwe przekroje przedłużaczy dla długości 20m.

HP	kW	220/230V mm <sup>2</sup>	110/120V mm <sup>2</sup>
0,75 – 1	0,65 – 0,7	1,5	2,5
1,5	1,1	2,5	4
2	1,5	2,5	4 – 6
2,5 – 3	1,8 – 2,2	4	/

Średnica przedłużacza do kompresora trójfazowego musi być proporcjonalna do jego długości (Tab. 2)

Tab.2 Tabela wskazująca właściwe przekroje przedłużaczy dla długości 20m.

HP	kW	220-230V mm <sup>2</sup>	380-400V mm <sup>2</sup>
2 – 3 – 4	1,5 – 2,2 – 3	2,5	1,5
5,5	4	4	2
7,5	5,5	6	2,5
10	7,5	10	4

## OSTRZEŻENIE

Unikać ryzyka porażenia prądem. Nigdy nie korzystać z urządzenia z uszkodzonym lub postrzępionym przewodem lub przedłużaczem. Należy regularnie sprawdzać stan wszystkich przewodów urządzenia. Nie używać urządzenia w pobliżu wody oraz w środowisku zwiększającym ryzyko porażenia prądem.

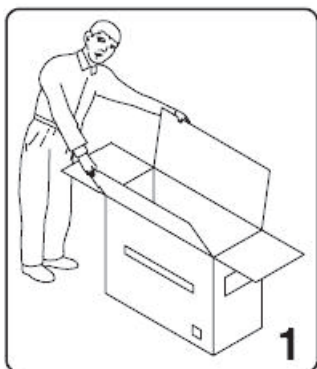
**ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU ORAZ UDOSTĘPNIĆ JĄ WSZYSTKIM INNYM UŻYTKOWNIKOM URZĄDZENIA!**

### III. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

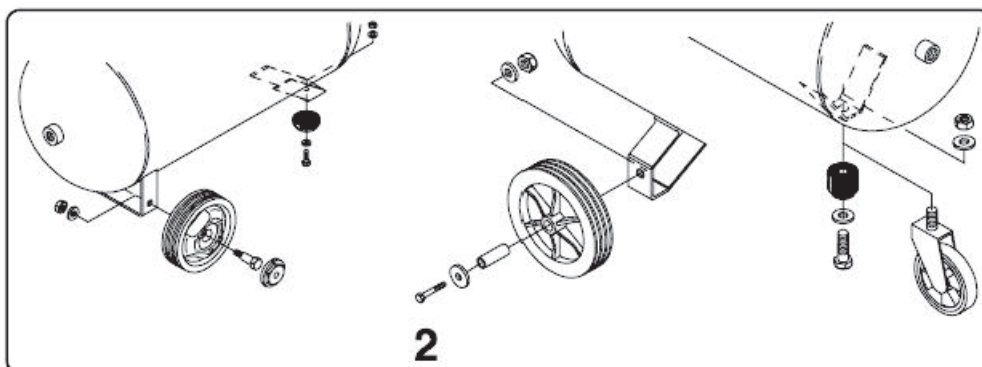
**ZAUWAŻ:** Wszelkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji służą temu, by pomóc użytkownikowi w bezpiecznym użytkowaniu i konserwacji kompresora. Niektóre ilustracje obrazujące elementy lub szczegóły urządzenia mogą różnić się do stanu faktycznego.

#### MONTAŻ

Należy wyciągnąć kompresor z opakowania (Rys.1) i upewnić się, że jego stan wizualny nie budzi zastrzeżeń, sprawdzić czy nie uległ uszkodzeniu w transporcie, a następnie wykonać poniższe czynności.

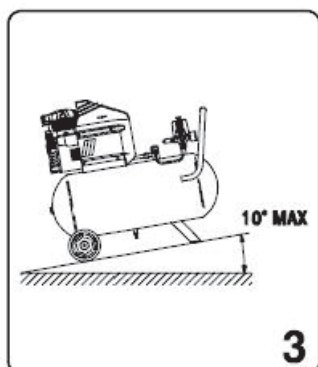


Przymocować koła i gumowe stopy do zbiornika w miejscu, gdzie nie są jeszcze zamocowane, tak jak pokazano na rys. 2.



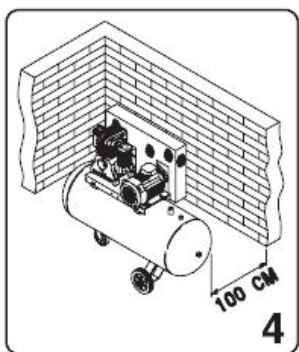
W przypadku pompowanych kół, maksymalne ciśnienie w kole musi wynosić 1,6 bar (24 psi).

Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni lub na powierzchni o maksymalnym nachyleniu 10° (Rys. 3) w miejscu o dobrej wentylacji, chronionym przed czynnikami atmosferycznymi i niezagrożonym wybuchem.



Jeśli powierzchnia, na której urządzenie jest ustawione jest gładka i nachylona, należy sprawdzić czy kompresor przesuwa się podczas użytkowania- jeśli tak, należy zablokować koła poprzez podłożenie klinów. Jeśli maszyna ustawiona jest na wysokości (np. stoi na półce) należy upewnić się, że nie ma możliwości, by spadła- w takim przypadku należy zabezpieczyć urządzenie w odpowiedni sposób.



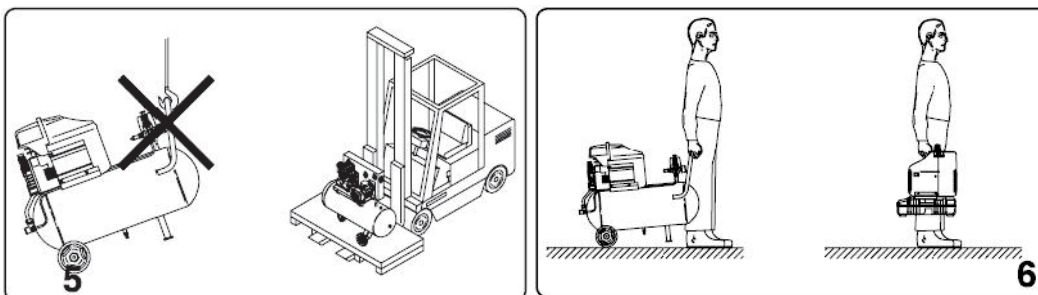


Dla zapewnienia dobrej wentylacji i wydajnego chłodzenia maszyny osłona paska kompresora nie powinna być umieszczona bliżej niż 100cm od jakiegokolwiek ściany (Rys. 4).

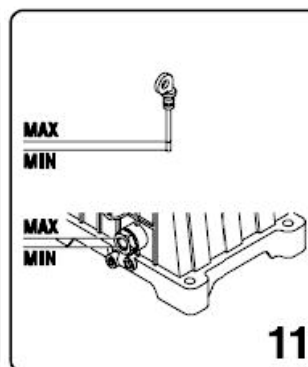
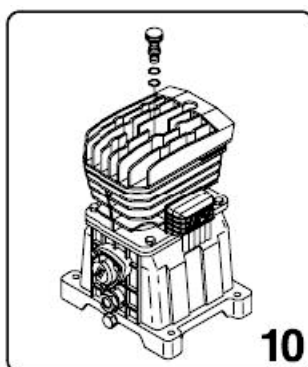
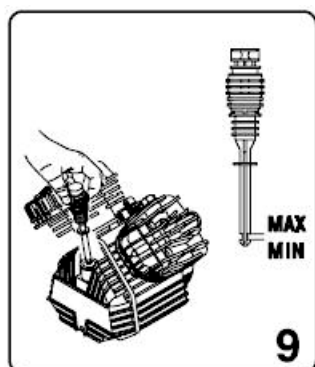
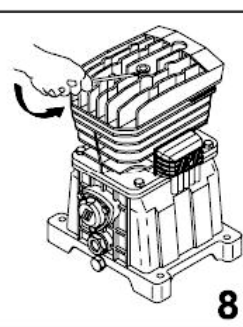
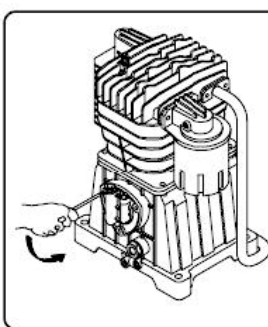
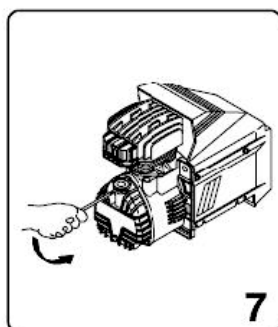
Sprężarki zamontowane na zbiornikach ze stałymi nóżkami nie powinny być sztywno przytwierdzone do podłoża. W takim przypadku zalecane jest użycie 4 wsporników antywibracyjnych.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Należy zadbać o prawidłowe transportowanie urządzenia. Nie należy przekreślać kompresora i podnosić go za pomocą haków i lin (Rys. 5-6)



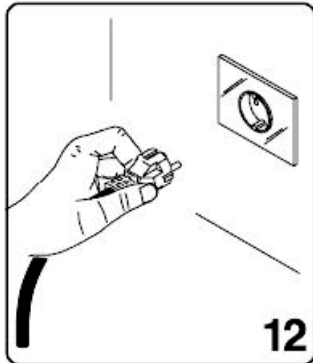
- Wymienić korek z tworzywa sztucznego umieszczony na pokrywie ochronnej (Rys. 7-8) na wskaźnik poziomy oleju (Rys. 9) lub odpowiedni korek odpowietrzający (Rys. 10), które zostały dostarczone wraz z instrukcją obsługi.



Sprawdzać poziom oleju za pomocą oznaczeń na bagnecie oleju (Rys. 9) lub przez okienko kontrolne (Rys. 11)

## POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

**Kompresory jednofazowe** są dostarczane wraz z przewodem elektrycznym i dwubiegunową wtyczką z uziemieniem. Kompresor musi być podłączony do uziemionego gniazdka elektrycznego (Rys. 12)



HP	KW	Zasilanie	Volt/ph	Typ wtyczki
2-3-4	1.5-2.2-3	230/400/3	16a	3-biegunowa z uziemieniem
5.5-7.5-10	4-5.5-7.5	230/400/3	32a	3-biegunowa z uziemieniem

### Instrukcja montażu:

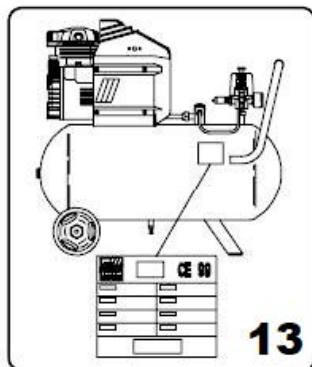
- Zamocować skrzynkę centrali na ścianie lub na stałym wsporniku i podłączyć przewód zasilający (z wtyczką), o średnicy proporcjonalnej do jego długości.
- Wszelkie uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego podłączenia do sieci automatycznie unieważniają gwarancję na części elektryczne. By uniknąć problemów związanych z podłączeniem zaleca się, żeby podłączenie zostało wykonane przez wykwalifikowany personel.

### WAŻNE

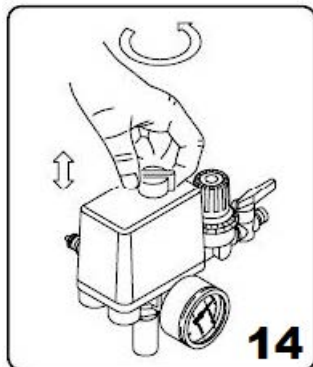
Nigdy nie używać gniazda uziemiającego zamiast przewodu neutralnego. Uziemienie musi spełniać normy bezpieczeństwa (EN 60204). Wtyczka przewodu zasilającego nie może być używana jako wyłącznik, a musi być umieszczona w gniazdku zasilającym sterowanym odpowiednim wyłącznikiem różnicowym (wyłącznikiem termicznym).

### URUCHAMIANIE

Należy sprawdzić czy napięcie znamionowe jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej ( Rys. 13) – dopuszczalny zakres tolerancji wynosi +/-5%.

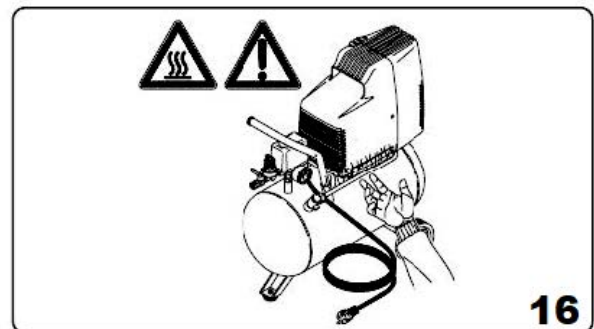
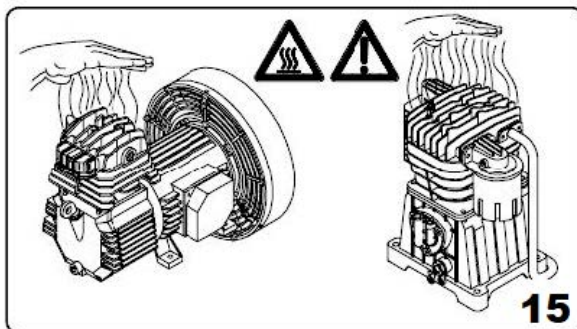


Przy pierwszym uruchomieniu kompresora pracującego pod napięciem trójfazowym, należy sprawdzić kierunek obrotu wentylatora chłodzącego, porównując go z kierunkiem strzałki na osłonie paska lub obudowie ochronnej. W zależności od zastosowanego przełącznika ciśnienia należy wcisnąć lub przekręcić pokrętło do pozycji „O” ( pokrętło znajdują się w górnej części maszyny) (Rys. 14) .



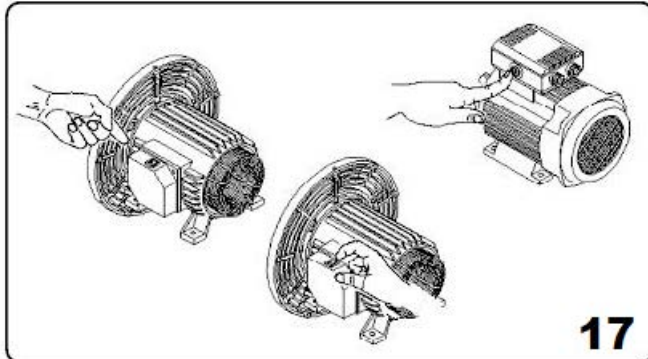
Włożyć wtyczkę do gniazdka (Rys. 12) i uruchomić kompresor przekręcając pokrętło przełącznika ciśnienia do pozycji „I”. Urządzenie jest w pełni automatyczne i jest kontrolowane za pomocą przełącznika ciśnienia, który zatrzymuje urządzenie, gdy ciśnienie w zbiorniku osiąga poziom maksymalny, zaś ponownie rozpoczyna pracę, gdy wartość ciśnienia osiąga poziom minimalny. Różnica między wartością minimalną a maksymalną zwykle wynosi ok. 2 bary (29 psi), np. Kompresor zatrzymuje pracę, gdy ciśnienie osiąga 10 bar (145 psi- maksymalne ciśnienie robocze) i uruchamia się ponownie, gdy ciśnienie wewnątrz zbiornika spadnie do 6 barów (87 psi). Po podłączeniu kompresora do zasilania należy obciążyć ją do maksymalnego ciśnienia i zobaczyć jak maszyna się zachowuje.

**UWAGA:** Głowica/cylinder/rura doprowadzająca mogą nagrzewać się do wysokich temperatur, a kontakt z nimi może prowadzić do poważnych oparzeń. Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy blisko tych elementów i pod żadnym pozorem ich nie dotykać, gdy maszyna pracuje (Rys. 15-16)

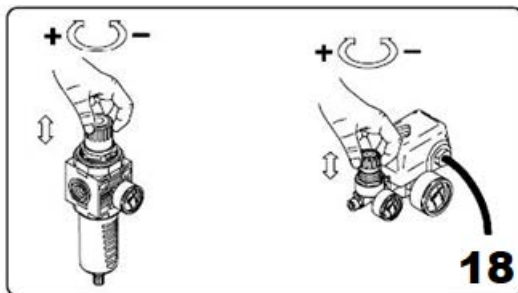


## WAŻNE

Silnik kompresora wyposażony jest w ręcznie resetowany automatyczny wyłącznik termiczny umieszczony na zewnątrz osłony płytki dociskowej. Gdy wyłącznik uruchomi się automatycznie, należy poczekać kilka minut przed ręcznym zresetowaniem (Rys. 17)



## REGULACJA CIŚNIENIA ROBOCZEGO (Rys. 18)



Nie ma potrzeby ciągłego korzystania z maksymalnego ciśnienia roboczego. Wręcz przeciwnie- używane urządzenia pneumatyczne często wymagają mniejszego ciśnienia. W przypadku kompresorów wyposażonych w reduktor ciśnienia, ciśnienie musi być prawidłowo wyregulowane. Należy zwolnić pokrętkę reduktora ciśnienia poprzez pociągnięcie go do góry, a następnie wyregulować ciśnienie do wymaganej wartości poprzez przekręcenie pokrętki. Przekręcenie zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa ciśnienie, zaś przekręcenie w stronę przeciwną- zmniejsza je. Po wybraniu optymalnej wartości należy wcisnąć pokrętkę (Rys.18). Dla reduktorów ciśnienia niewyposażonych w ciśnieniomierz, wybrane ciśnienie można sprawdzić na skali umieszczonej na korpusie reduktora. W przypadku reduktorów wyposażonych w ciśnieniomierz, wybrane ciśnienie można sprawdzić bezpośrednio na ciśnieniomierzu.

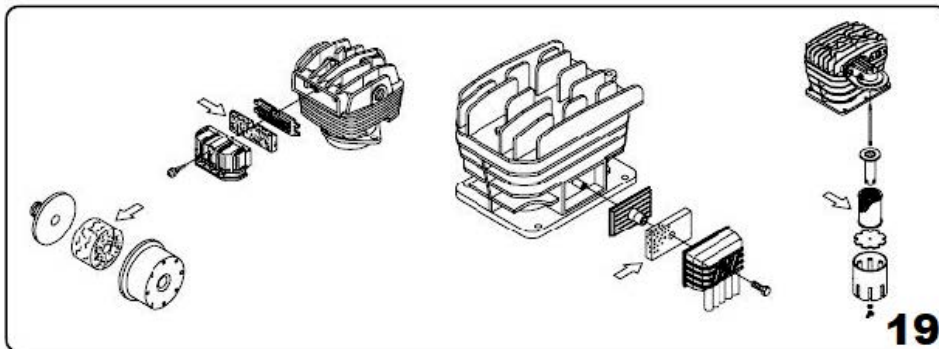
**OSTRZEŻENIE:** Niektóre regulatory nie mają funkcji 'wciśnij by zablokować'. W takim przypadku należy po prostu przekręcić pokrętkę, by wyregulować ciśnienie.

## KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych przy urządzeniu, należy upewnić się, że :

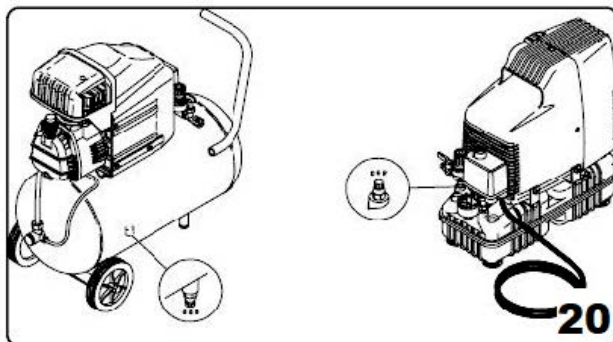
- Główny przełącznik zasilania ustawiony jest w pozycji „O”.
- Przełącznik ciśnienia i przełączniki jednostki sterującej są wyłączone (w pozycji „O”)
- Zbiornik powietrza jest pusty.

Co każde 50 godzin pracy zalecane jest zdemontowanie filtra ssącego i wyczyszczenie elementów filtrujących przedmuchiując je sprężonym powietrzem (Rys.19).



Ponadto zalecane jest, by wymienić elementy filtra przynajmniej raz (gdy kompresor pracuje w czystym środowisku) lub częściej (jeśli środowisko pracy jest zakurzone).

Podczas pracy kompresor wytwarza skropliny, które gromadzą się w zbiorniku. Woda musi być odprowadzona ze zbiornika co najmniej raz w tygodniu. Aby odprowadzić wodę ze zbiornika należy otworzyć zawór spustu wody (Rys. 20) umiejscowiony pod zbiornikiem.

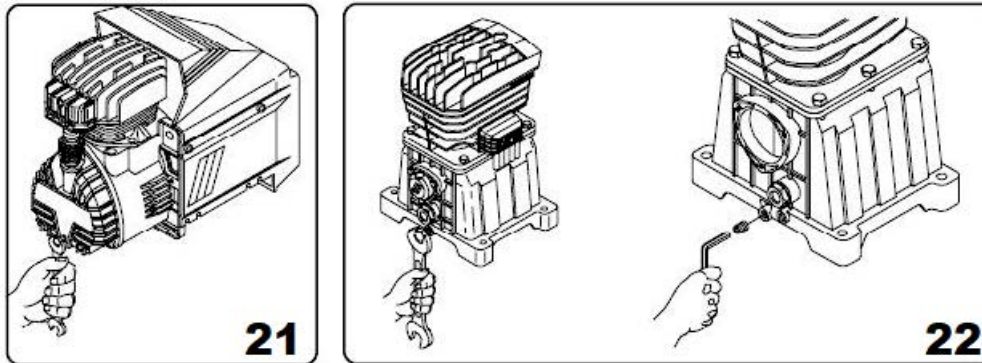


Podczas odprowadzania wody ze zbiornika należy zachować ostrożność. Jeśli sprężone powietrze znajduje się w cylindrze, woda może wylecieć z wielką siłą. Zalecane ciśnienie 1-2 bar max. Kondensat z kompresorów ze smarowaniem olejowym nie może być odprowadzany do kanalizacji lub bezpośrednio do środowiska, ponieważ zawiera w sobie olej.

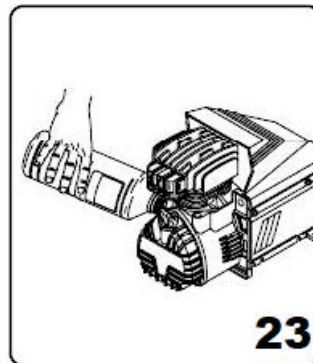
## ZMIANA OLEJU- UZUPEŁNIANIE OLEJU

Kompresor fabrycznie powinien być zalany olejem syntetycznym typu 'SAE 5w50', jednak przed uruchomieniem konieczne jest sprawdzenie jego poziomu. Zalecane jest pełna wymiana oleju z systemu pompującego w ciągu pierwszych 100 godzin pracy.

Należy odkręcić korek spustowy oleju umiejscowiony na obudowie, poczekać aż cały olej wypłynie, a następnie zakręcić korek (Rys. 21-22) (W modelu cichym należy najpierw zdemontować obudowę dźwiękochłonną).



Następnie wlać olej do górnego otworu znajdującego się na obudowie (Rys. 23) do momentu, aż osiągnie poziom wskazany na bagnecie (Rys. 9) lub w okienku (Rys. 11).



Raz w tygodniu: Sprawdzić poziom oleju elementu pompującego (Rys. 11) i sprawdzić czy nie wymaga uzupełnienia.

Dla pracy w temperaturze otoczenia w zakresie od 5°C do 35°C należy używać oleju syntetycznego typu 'SAE 5w50'. Zaletą tego oleju jest to, że nie traci swoich właściwości w zależności od temperatury i świetnie sprawdza się zarówno zimą, jak i latem. Nie wylewać zużytego oleju do kanalizacji lub bezpośrednio do środowiska.

### NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZEJ TABELI WYMIANY OLEJU:

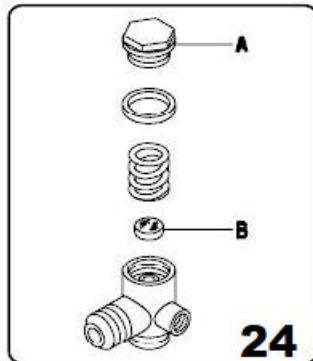
TYP OLEJU	CZAS PRACY [w godzinach]
Synthesis	500
Olej syntetyczny (MOBIL, SHELL, ESSO, BP I INNE)	300
Inne rodzaje oleju: mineralny wielogatunkowy SAE 15 w40	100

## IV. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### CO ROBIĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA DROBNYCH USTEREK?

#### Utrata powietrza w zaworze pod przełącznikiem ciśnienia.

Ten problem może być wynikiem słabej szczelności zaworu zwrotnego- należy podjąć wskazane działania (Rys. 24):



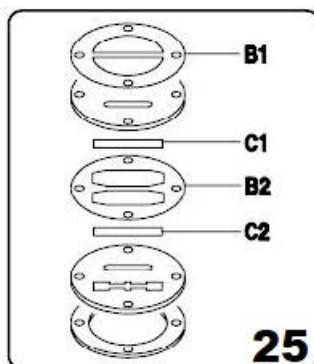
- Rozładować całe ciśnienie ze zbiornika
- Odkręcić sześciokątną główkę zaworu (A)
- Starannie wyczyścić gumowy krążek i jego gniazdo(B)
- Dokładnie zamontować wszystkie wyczyszczone elementy

#### Utrata powietrza

Powodem utraty powietrza może być słaba szczelność między połączeniami- należy sprawdzić wszystkie połączenia mocząc je wodą z mydłem.

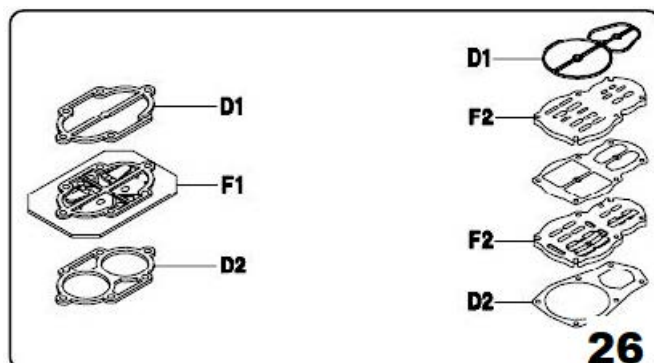
#### Kompresor uruchamia się lecz nie ładuje.

*Kompresory współosiowe (Rys. 25):*



- Może to być spowodowane awarią zaworów (C1-C2) lub uszczelkek (B1-B2); wymienić uszkodzone elementy.

*Kompresory z napędem pasowym (Rys. 26):*



- Może to być spowodowane awarią zaworów F1 i F2 lub uszczelki D2; wymienić uszkodzone elementy
- Sprawdzić, czy w zbiorniku nie ma za dużo kondensatu

## Kompresor się nie uruchamia

W przypadku problemów z uruchomieniem kompresora, należy podjąć poniższe działania:

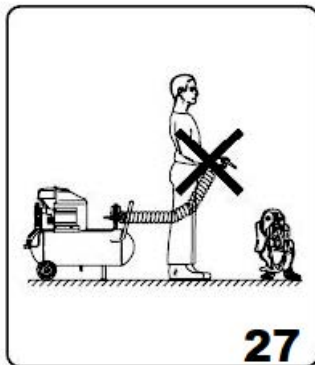
- Sprawdzić, czy doprowadzone zasilanie jest takie, jak podane na tabliczce znamionowej (Rys. 13).
- Sprawdzić, czy użytkowany przedłużacz ma odpowiednią długość i średnicę.
- Sprawdzić, czy temperatura otoczenia nie jest zbyt niska (poniżej 0°C).
- Upewnić się, że nie zadziałał wyłącznik termiczny (Rys.17) (w wersji cichej).
- Sprawdzić, czy ilość oleju zapewniającego smarowanie jest wystarczająca (Rys.11).
- Sprawdzić, wszystkie połączenia zasilania (czy wtyczka jest odpowiednio podłączona do gniazdka; stan bezpieczników; wyłącznik termiczny).

## Kompresor nie przerywa pracy

Jeśli mimo osiągnięcia maksymalnej wartości ciśnienia w zbiorniku kompresor nie przerywa pracy, uruchamia się zawór bezpieczeństwa zbiornika. W celu naprawy zaworu należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

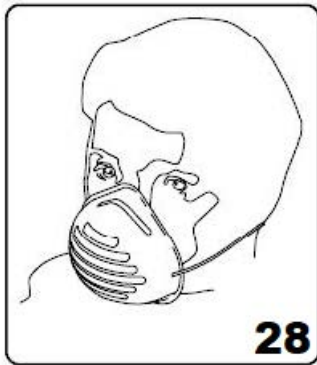
## WAŻNE

- Pod żadnym pozorem nie wolno odkręcać jakichkolwiek połączeń, gdy zbiornik jest pod ciśnieniem - zawsze należy sprawdzić czy zbiornik jest pozbawiony ciśnienia.
- Nie wiercić otworów, nie spawać i nie deformować celowo zbiornika sprężonego powietrza.
- Nie wykonywać żadnych prac serwisowych i konserwacyjnych, gdy kompresor jest podłączony do źródła zasilania.
- Pracować w temperaturze otoczenia w zakresie od 0°C do +35°C.
- Nie kierować strumieni wody lub łatwopalnych cieczy w pobliże kompresora.
- Nie umieszczać kompresora w pobliżu łatwopalnych substancji.
- Podczas dłuższych przestojów należy ustawiać przełącznik ciśnienia na pozycję 'O' (OFF).
- Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza w kierunku ludzi i zwierząt (Rys. 27).



- Nigdy nie transportować kompresora, gdy zbiornik jest pod ciśnieniem.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy. Niektóre elementy urządzenia, np. cylinder i rury doprowadzające mogą nagrzewać się do wysokich temperatur w wyniku czego dotknięcie tych elementów może skutkować oparzeniami (Rys. 15-16).
- Transportować kompresor, podnosząc lub ciągnąc go za odpowiednie uchwyty (Rys. 5-6).
- Trzymać dzieci i zwierzęta z dala od obszaru, w którym wykonywana jest praca kompresorem.
- W przypadku korzystania z kompresora do malowania:
  - a) Nie pracować w zamkniętych pomieszczeniach i w pobliżu otwartego ognia
  - b) Upewnić się, że w pomieszczeniu, w którym wykonywana jest praca przepływ powietrza jest odpowiedni
  - c) Chronić usta i nos za pomocą odpowiedniej maski (Rys. 28)





- Nie należy obsługiwać kompresora z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. W celu wymiany wadliwego/uszkodzonego elementu należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Jeśli kompresor umieszczony jest ponad podłogą (np. na półce), należy odpowiednio go zabezpieczyć, ponieważ niezabezpieczone urządzenie podczas pracy mogłoby spaść.
- Nie wkładać przedmiotów i rąk w kratki ochronne, ponieważ może to skutkować odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem maszyny.
- Nie używać kompresora do czynności innych niż jest on przeznaczony, ponieważ może to doprowadzić do obrażeń ciała użytkownika lub innych osób oraz do uszkodzenia urządzenia.
- Po zakończeniu pracy, należy zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka.

#### **ZAUWAŻ:**

Zbiorniki kompresora na rynek europejski są produkowane zgodnie z dyrektywą CE87/404

#### **WSKAZÓWKI DLA WYDAJNEJ OBSŁUGI**

Dla zapewnienia wydajnej obsługi urządzenia przy pełnym ciągłym obciążeniu i maksymalnym ciśnieniu roboczym należy upewnić się, że temperatura otoczenia nie przekracza +25°C. Zalecane jest używanie kompresora przy ok. 70% maksymalnego obciążenia na godzinę przy pełnym ciśnieniu, ponieważ zapewni to wydajną pracę urządzenia przed długi czas.

#### **PRZECHOWYWANIE ZAPAKOWANEGO I ODPAKOWANEGO KOMPRESORA**

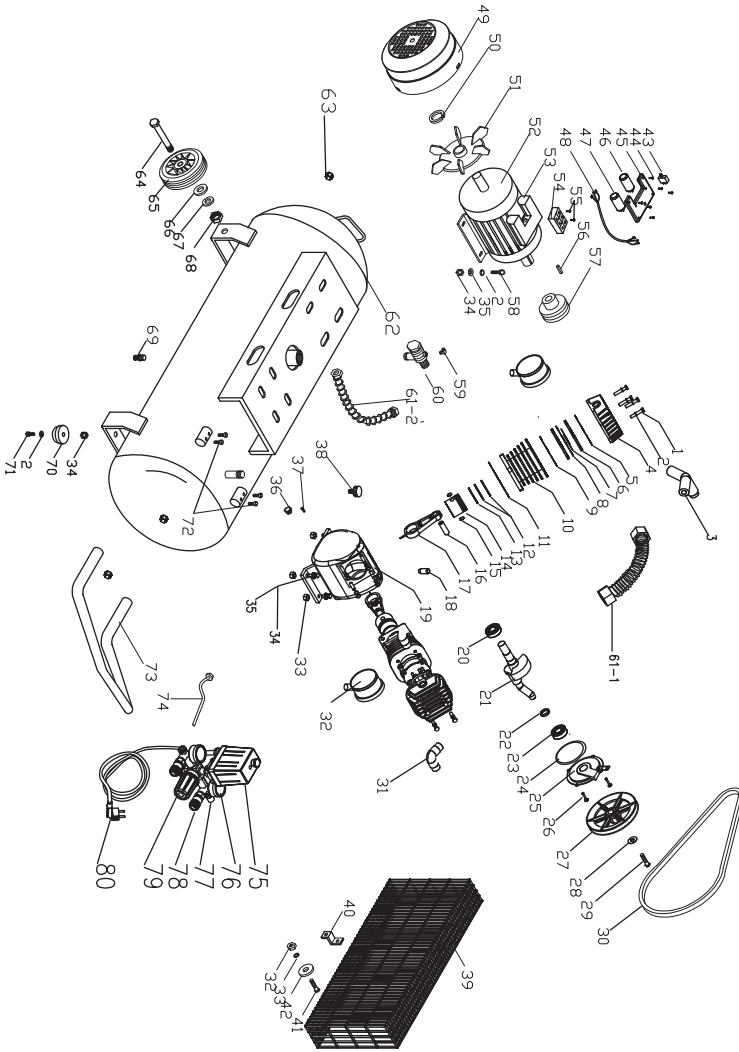
Nierozpakowany kompresor należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pomiędzy +5°C, a +45°C i chronić zapakowany kompresor przed działaniem czynników atmosferycznych.

Rozpakowany kompresor, który nie jest obecnie używany należy nakryć materiałem lub folią, aby chronić urządzenie przed kurzem, który mógłby osadzić się na jego elementach. Jeśli kompresor nie był używany przed dłuższy czas, przed ponownym uruchomieniem należy wymienić olej i sprawdzić czy urządzenie działa bez zarzutu.

#### **POŁĄCZENIA PNEUMATYCZNE**

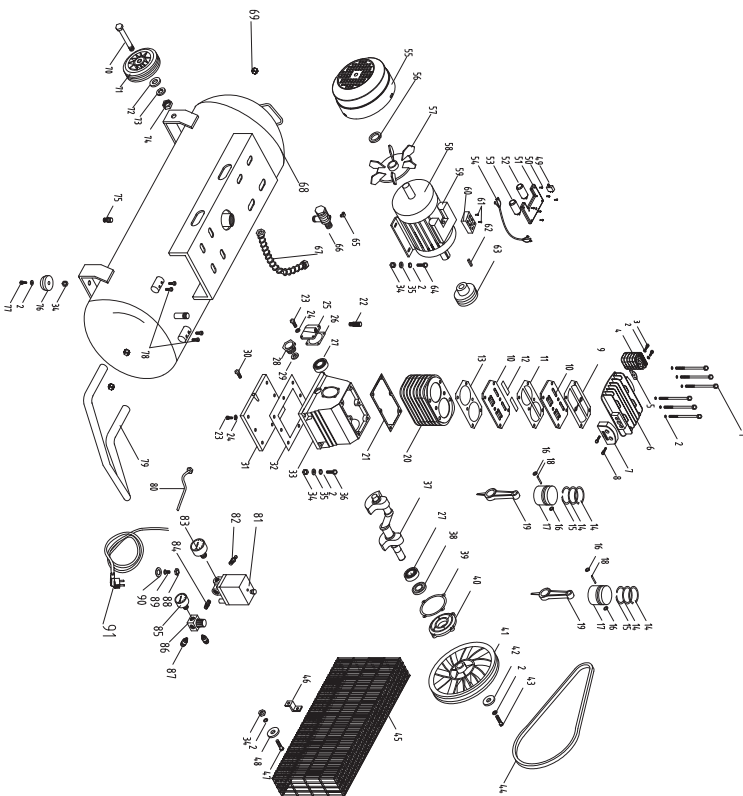
Należy upewnić się, że używane przewody pneumatyczne są odpowiednie dla sprężonego powietrza przy maksymalnym ciśnieniu kompresora. Nigdy nie próbować naprawiać zniszczonych/wadliwych przewodów pneumatycznych samodzielnie.

## V. LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH



## SPAREPARTS LIST

NO	Designation	Quantity	NO	Designation	Quantity
1	inner-hexagon screws M6*45	8	42	flat washer 8	1
2	Spring washer 6	8	43	protector	1
3	Three- way joint	1	44	capacitance cover screw	4
4	Cylinder cover	1	45	capacitance top cover	1
5	Cylinder cover gasket	1	46	starting capacitance	1
6	valve plate	2	47	working capacitance	1
7	valve clack	2	48	motor plug cord	1
8	valve plate copper gasket	1	49	motor cover	1
9	valve plate gasket	1	50	Fan circlip	1
10	Cylinder	2	51	Fan	1
11	Cylinder gasket	2	52	Motor	1
12	gas ring	4	53	capacitance bottom cover	1
13	oil ring	2	54	wire bridge	1
14	piston	2	55	cross nut M5*10	2
15	piston pin circlip	4	56	Motor key	1
16	piston Pin	2	57	motor driving wheel	1
17	Connecting rod	2	58	Outer hexagon bolt M8*10	4
18	breather	1	59	elbow	1
19	Crank case	1	60	One -way valve	1
20	Bearing 6024	1	61--1	discharge pipe	1
21	Crank shaft	1	61--2	discharge pipe	1
22	oil seal	1	62	Tank	1
23	Bearing 6025	1	63	stem Rp1/2	2
24	Bearing supporting gasket	1	64	wheel bolt	2
25	Bearing supporting	1	65	wheel	2
26	Outer hexagon bolt M8*20	4	66	flat washer 10	2
27	pump driving wheel	1	67	Spring washer 10	2
28	flat gasket 8*30*3	1	68	Nut M10	2
29	left handed screw	1	69	drain valve	1
30	V belt	1	70	foot cushion	2
31	Elbow	1	71	In hexagon bolt M8*10	2
32	air filter	2	72	In hexagon bolt M8*10	4
33	Nut M8	12	73	handle	1
34	Outer hexagon bolt M8*25	4	74	release pipe	1
35	spring washer	12	75	pressure switch	1
36	oil lever	1	76	40 pressure gauge	2
37	draining oil screw	1	77	safety valve	1
38	oil plug	1	78	air outlet connection	2
39	Mesh	1	79	regulator	1
40	Mesh solid key	2	80	power cord with plug	1
41	Inner hexagon bolt M8*20mm	1			



## SPARE PARTS LIST

NO	Designation	Quantity	NO	Designation	Quantity
1	inner-hexagon screws M8*160mm	6	47	inner-hexagon screws M8*20	2
2	Spring washer 8	20	48	flat washer	2
3	inner-hexagon screws M8*16mm	2	49	protector	1
4	radiator	1	50	capacitance cover screw	4
5	radiator gasket	1	51	capacitance top cover	1
6	Cylinder cover	1	52	starting capacitance	1
7	air filter	1	53	working capacitance	1
8	In hexagon bolt M8*25mm	2	54	motor plug cord	1
9	Cylinder cover gasket	1	55	motor cover	1
10	valve plate	2	56	Fan circlip	1
11	valve plate copper gasket	1	57	Fan	1
12	valve clack	4	58	Motor	1
13	valve plate gasket	1	59	capacitance bottom cover	1
14	gas ring	4	60	wire bridge	1
15	oil ring	2	61	cross nut M5*10	2
16	piston pin circlip	4	62	Motor key	1
17	piston	2	63	motor driving wheel	1
18	piston Pin	2	64	Outer hexagon bolt M8*10	4
19	Connecting rod	2	65	elbow	1
20	Cylinder	1	66	One -way valve	1
21	Cylinder gasket	1	67	discharge pipe	1
22	breather	1	68	Tank	1
23	Outside hexagon bolt M6*16	4	69	stem Rp1/2	2
24	spring washer 6	4	70	Wheel bolt	2
25	rear bearing gasket	1	71	wheel	2
26	rear bearing seat	1	72	flat washer 10	2
27	Bearing 6025	2	73	Spring washer 10	2
28	oil lever	1	74	Nut M10	2
29	oil lever seal rings	1	75	drain valve	1
30	inner-hexagon screws M6*18mm	1	76	foot cushion	2
31	bottom board	1	77	Inner hexagon bolt M8*10	2
32	bottom board seal ring	1	78	In hexagon bolt M8*10	4
33	Crank case	1	79	handle	1
34	Nut M8	12	80	release pipe	1
35	flat gasket	12	81	pressure switch	1
36	Bolt M8*45	4	82	safety valve	1
37	Crank shaft	1	83	50 pressure gauge	1
38	oil seal	1	84	1/4-1/4hexagon coupling	1
39	front bearing gasket	1	85	40 pressure gauge	1
40	front bearing seat	1	86	regulator	1
41	pump driving wheel	1	87	air outlet connection	2
42	flat washer 8*30*3	1	88	3/8 nut	1
43	left handed screw	1	89	1/4 screw	1
44	V belt	1	90	gasket	1
45	Mesh	1	91	power cord with plug	1
46	Mesh solid key	1			